



Kellfri®

35-GUB105

ZBIERACZ DO TRAWY I LI CI



**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY
SIĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!!!**

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI Z JĘZYKA SZWEDZKIEGO

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu firmy Kellfri AB. Przestrzeganie ogólnych zaleceń w zakresie bezpieczeństwa, stosowanie się do instrukcji obsługi oraz zachowywanie zasad zdrowego rozsądku zapewni długoletnią i bezproblemową eksploatację produktu. Urządzenia i produkty firmy Kellfri są przeznaczone dla rolników indywidualnych, którzy przykładają dużą wagę do funkcjonalności sprzętu.

INFORMACJE NA TEMAT PRODUKTU

Zbieracz do trawy i liści Kellfri jest przystosowany do holowania za kosiarką samojezdną lub traktorem ogrodowym. Obracająca się szczotka w prosty sposób zbiera trawę i liście do zbiornika. Opróżnianie odbywa się w szybki sposób ze stanowiska kierowcy.

ZADANIA PRODUKTU

Urządzenie służy wyłącznie do zbierania trawy i liści.

DANE TECHNICZNE

Szerokość	105 cm
Średnica szczotki	25 cm
Pojemność zbieracza	365 litrów
Masa	35 kg
Wymiary skrzyni ładunkowej	129 x 47 x 33

ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dla bezpieczeństwa własnego i innych osób zapoznać się z instrukcją obsługi oraz upewnić się, że jej treść jest zrozumiała. Użytkownikowi należy zawsze zapewnić łatwy dostęp do instrukcji. Dla bezpieczeństwa własnego i innych osób dobrze jest okresowo przeglądać zalecenia w zakresie bezpieczeństwa. Użytkownik powinien mieć świadomość, że zdrowy rozsądek oraz podstawowe zasady ostrożności nie są wbudowane w produkt, ale że obowiązek ich zachowania spoczywa właśnie na nim.

W przypadku zniszczenia instrukcji obsługi lub wystąpienia okoliczności, które sprawią, że jej użytkowanie stanie się niemożliwe, nową instrukcję można zamówić pod adresem:

Kellfri AB, Munkatorpsgratan 6, 532 37 SKARA, SZWECJA. Tel.: 0511-242 50

Ogólne zalecenia w zakresie bezpieczeństwa można także pobrać ze strony internetowej firmy Kellfri: www.kellfri.pl

Zabrania się korzystania z urządzenia/produktu w przypadku, gdy użytkownik czuje się osłabiony, zmęczony lub gdy znajduje się pod wpływem alkoholu. Dotyczy to także silnych leków lub narkotyków lub sytuacji, gdy operator cierpi na silną depresję lub poważną niedyspozycję psychiczną. Należy zawsze stosować się do zasad ruchu drogowego oraz obowiązujących przepisów w zakresie ochrony zwierząt. Osoby poniżej 15. roku życia nie mogą obsługiwać urządzenia.



Ważne!

Surowo zabrania się wprowadzania jakichkolwiek zmian do oryginalnej konstrukcji maszyny bez zgody producenta. Wprowadzenie bez upoważnienia zmian i/lub zastosowanie elementów dodatkowych może skutkować powstaniem zagrożenia dla życia i zdrowia użytkownika oraz innych osób.

ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- Zabrania się wkładania rąk i nóg pod maszynę bez wcześniejszego zatrzymania urządzenia.
- Zabrania się pozostawiania urządzenia z włączonym silnikiem urządzenia ciągnącego. W przypadku pozostawienia urządzenia bez dozoru nawet na krótką chwilę należy wyłączyć silnik oraz zaciągnąć hamulec ręczny.
- Przed wykonaniem prac serwisowych lub konserwacyjnych maszynę należy zawsze odłączyć.
- Podczas pracy maszyny w jej pobliżu może się znajdować wyłącznie osoba ją obsługująca.
- Nigdy nie wolno pozwalać nikomu na jazdę na maszynie!
- Nie przekraczać maksymalnej dozwolonej prędkości jezdnej.
- Nie wolno korzystać ze zbieracza w przypadku, gdy wszystkie osłony nie są prawidłowo założone.

INSTRUKCJE NA WYPADEK SYTUACJI AWARYJNYCH

W sytuacji awaryjnej należy zadzwonić pod numer 112.

Podczas pracy w pojedynkę zawsze należy mieć przy sobie telefon komórkowy lub radiotelefon, z którego można wezwać pomoc. Podczas wykonywania wszelkich prac oraz działań konserwacyjnych i napraw na miejscu muszą być łatwo dostępne apteczka i gaśnica.

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Należy zawsze stosować odpowiednią odzież i obuwie. Podczas pracy z urządzeniem/produktem nie wolno nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Podczas pracy z urządzeniem, które jest wyposażone w mechanizmy obrotowe, należy pamiętać o odpowiednim zabezpieczeniu długich włosów. Należy korzystać z rękawic. Pozwolą one na zmniejszenie niebezpieczeństwa poparzenia w przypadku kontaktu z gorącymi powierzchniami (np. układem wydechowym). Pozwoli to także wyeliminować kontakt skóry z olejem lub benzyną. Podczas pracy silnika należy stosować środki ochrony słuchu.

OTOCZENIE

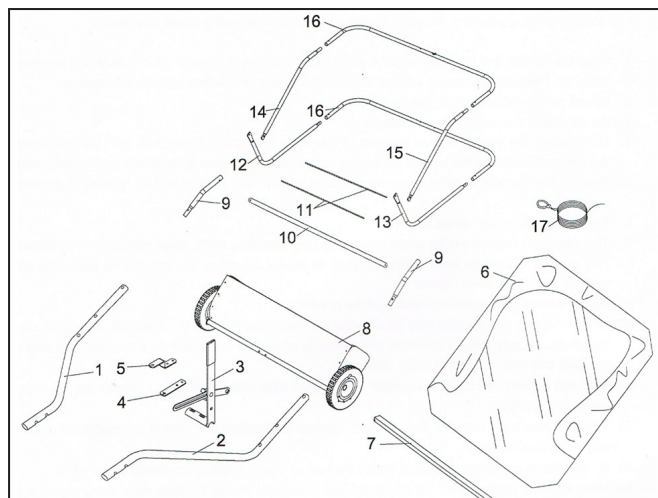
Przed rozpoczęciem podłączania urządzenia lub korzystania z niego należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się inne osoby (w szczególności dzieci) lub przedmioty obce. Istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia poważnych obrażeń ciała. Należy zachować szczególną uwagę w przypadku, gdy w pobliżu miejsca przechowywania urządzenia/produktu lub korzystania z niego znajdują się dzieci. Sprawdź, czy w obszarze pracy nie znajdują się nisko zawieszone przewody elektryczne. Zachowaj ostrożność podczas pracy na pochyłym terenie oraz w pobliżu rowów. W przypadku urządzeń/produktów zaprojektowanych do obsługi samodzielnej sprzęt zawsze należy obsługiwać w pojedynkę. W obszarze roboczym nigdy nie mogą się znajdować żadne odpady. Wszystkie powierzchnie robocze należy utrzymywać w czystości. Zawsze należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej urządzenia.



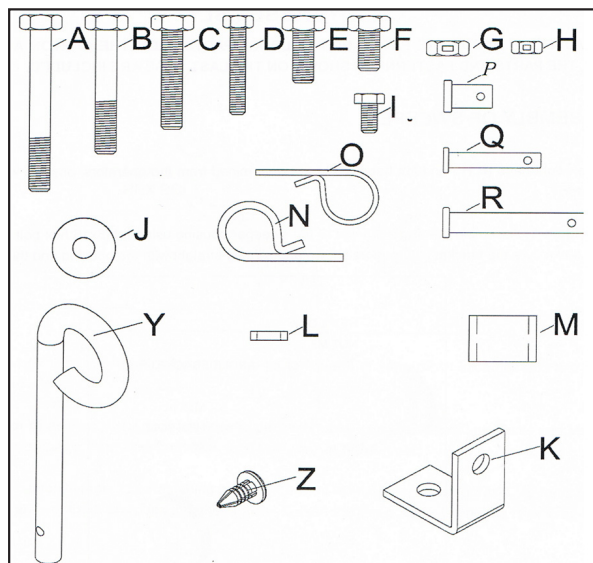
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Należy się upewnić, że naklejki ostrzegawcze są dobrze widoczne. W razie potrzeby należy je oczyścić. Nie czyścić naklejek ostrzegawczych myjką wysokociśnieniową. W przypadku gdy naklejka odpadnie, zetrze się lub w inny sposób przestanie spełniać swoją funkcję, należy zamówić nowe naklejki.

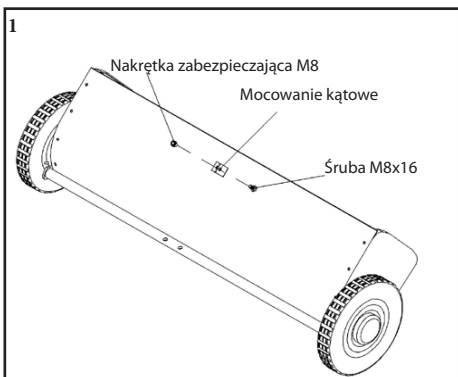
SYMBOL	OBJAŚNIENIE	UMIĘJSCOWIENIE
	Strefa niebezpieczna	Z boku maszyny
	Wirujące elementy urządzenia	
	Wchodzenie na maszynę jest zabronione	
	Niebezpieczeństwo nieszczęśliwego wypadku z udziałem dzieci	
	Urządzenie ma oznaczenie CE	



1. Prawe ramię
2. Lewe ramię
3. Dźwignia regulacyjna
4. Zaczep (prosty)
5. Zaczep
6. Zbiornik
7. Listwa łącząca
8. Korpus zbieracza
9. Ramiona zbiornika
10. Uchwyt
11. Listwy podporowe
12. Rura boczna ramy – część dolna (prawa)
13. Rura boczna ramy – część dolna (lewa)
14. Rura boczna ramy – część górna (prawa)
15. Rura boczna ramy – część górna (lewa)
16. Ramy rurowe
17. Linka



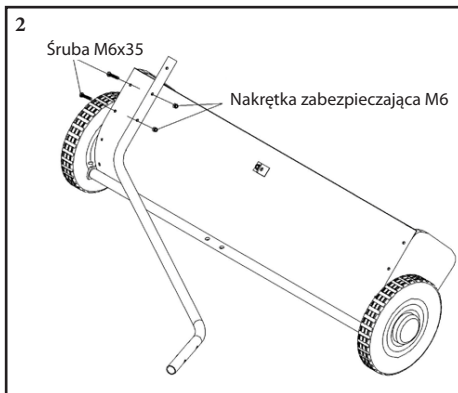
NR	LICZBA	OPIS
A	2	Śruba z łbem sześciokątnym M8x65
B	2	Śruba z łbem sześciokątnym M8x50
C	2	Śruba z łbem sześciokątnym M8x40
D	4	Śruba z łbem sześciokątnym M6x35
E	1	Śruba z łbem sześciokątnym M8x20
F	1	Śruba z łbem sześciokątnym M8x16
G	8	Nakrętka zabezpieczająca M8
H	6	Nakrętka zabezpieczająca M6
I	2	Śruba z łbem sześciokątnym M6x12
J	1	Podkładka płaska duża Ø8
K	1	Mocowanie kątowe
L	1	Tuleja dystansowa
M	2	Tuleja
N	5	Blokada sworznia Ø3
O	4	Blokada sworznia Ø2
P	2	Sworzeń Ø9,5 x 25
Q	4	Sworzeń Ø6 x 37
R	2	Sworzeń Ø8 x 59,5
Y	1	Blokada sworznia
Z	4	Kolek rozporowy



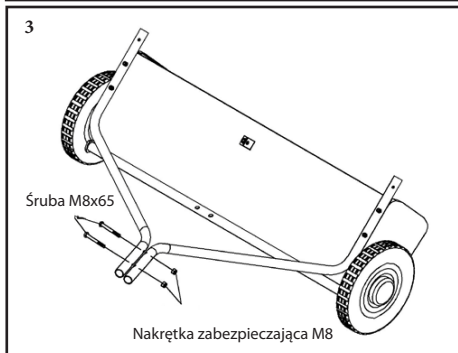
Instrukcja montażu [35-GUBo15 Zbieracz do liści i trawy]

UWAGA! Strony prawa (P) i lewa (L) są określane z pozycji operatora podczas przebywania w ciągniku.

(Rys. 1) Zamontować mocowania kątowe na osłonie zbieracza za pomocą śruby z łbem sześciokątnym M8x16 i nakrętki zabezpieczającej M8. Sprawdzić, czy mocowania są obrócone zgodnie z rysunkiem i umieszczone wzdłuż osłony. Dokręcić.

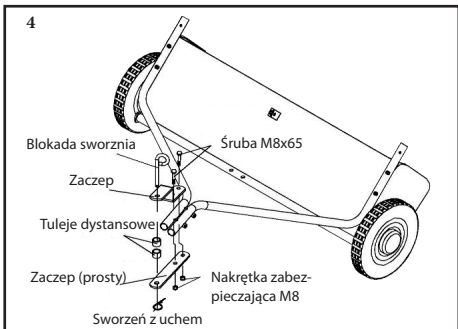


(Rys. 2) Zamontować prawe ramię (P) na osłonie za pomocą śruby M6x35 i nakrętki zabezpieczającej M6, jeszcze nie dokręcać. Powtórzyć te same czynności z lewym ramieniem (L).

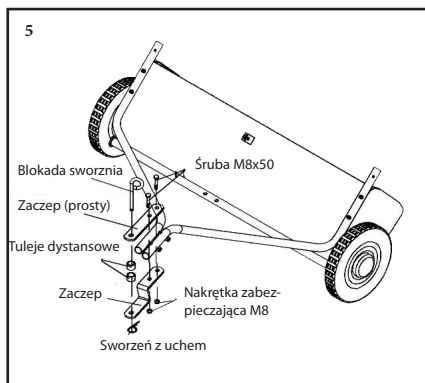


(Rys. 3) Połączyć oba ramiona za pomocą dwóch śrub M8x65 i nakrętki zabezpieczającej M8. Nie dokręcać w tym momencie.

Jeśli ciągnik jest wyposażony w hak holowniczy o prześwicie 279–330, zob. rys. 4. Jeśli ciągnik jest wyposażony w hak holowniczy o prześwicie 203–279, zob. rys. 5.

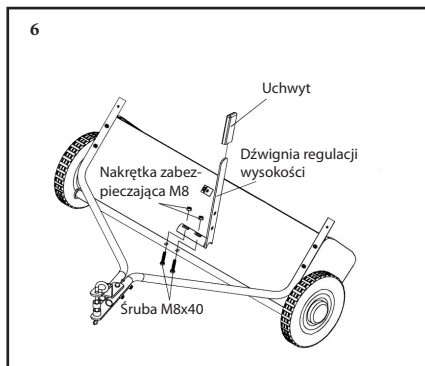


(Rys. 4 lub 5) Zamontować zaczepy na ramionach za pomocą dwóch śrub M8x50 i nakrętek zabezpieczających M8. Śruby na zaczepach powinny znajdować się po obu stronach śrub na ramionach. Nie dokręcać w tym momencie.

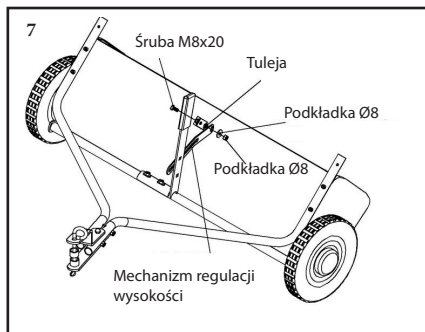


W tym położeniu dokręcić cztery śruby, które przytrzymują ramiona na osłonie. Dokręcić następnie śruby, które łączą ramiona. Potem dokręcić śruby, które łączą zaczepy.

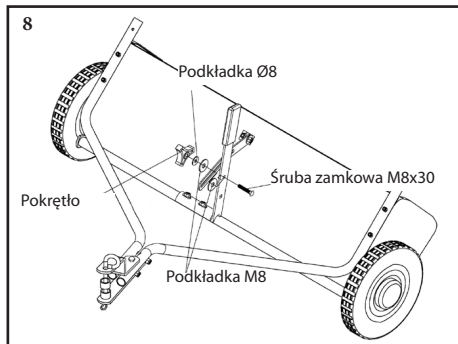
(Rys. 4 lub 5) Zamontować sworznię z uchem, tuleje dystansowe i blokadę sworznia na zaczepach.



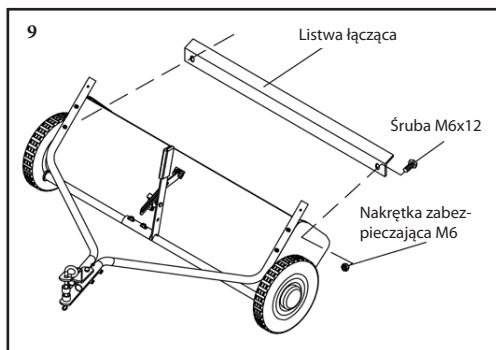
(Rys. 6) Zamontować dźwignię regulacji wysokości na na osi zbieracza zgodnie z rysunkiem. Zastosować śruby M8x40 i nakrętki zabezpieczające M8. Nie dokręcać w tym momencie.



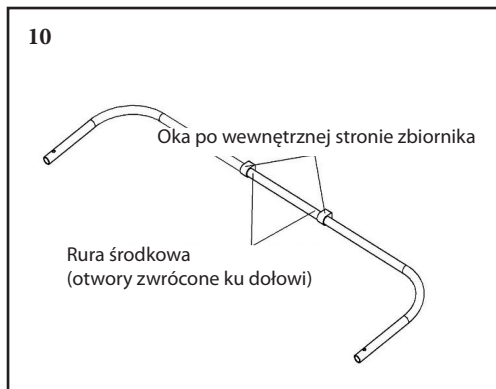
(Rys. 7) Umieścić śrubę M8x20 w otworze mocowania kątownego. Zamontować na śrubie (w kolejności) tuleję dystansową, mechanizm regulacji wysokości, podstawkę dużą Ø8 i nakrętkę zabezpieczającą. Dokręcić.



(Rys. 8) Odsunąć dźwignię regulacji wysokości, aby podkładka zmieściła się między dźwignią a mechanizmem. Dokręcić śruby dźwigni regulacji wysokości.

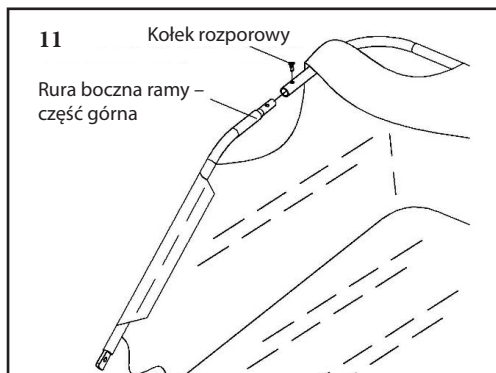


(Rys. 9) Zamontować listwę na osłonie, zastosować śruby M6x12 i nakrętki zabezpieczające M6.



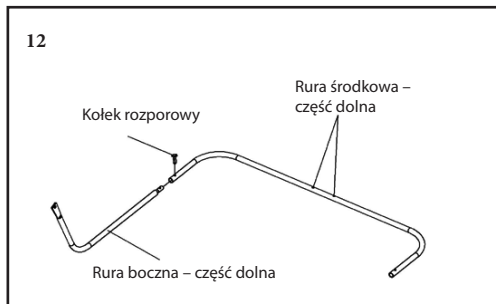
Montaż zbiornika na zbieraczu

1. **(Rys. 10)** Obrócić rurę środkową w ramie rurowej (część górna), aby otwory były zwrócone ku dołowi. Włożyć ramę w górnej części zbiornika przez dwa oka po wewnętrznej stronie.

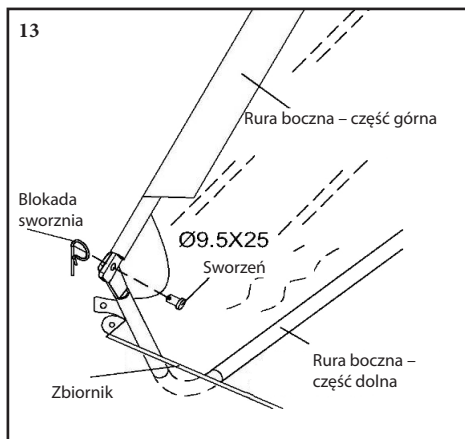


2. **(Rys. 11)** Włożyć dwie rury boczne przez zakładki po bokach zbiornika.

3. **(Rys. 11)** Połączyć rury boczne i ramę rurową za pomocą kołka rozporowego.

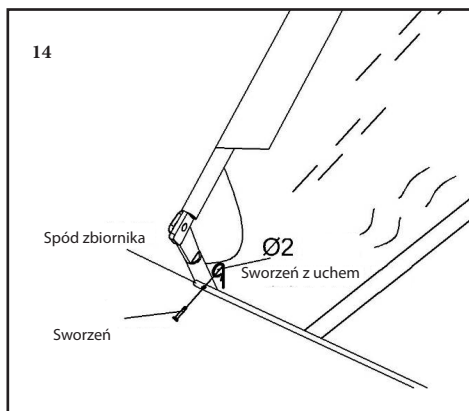


4. **(Rys. 12)** Obrócić rurę środkową w drugiej ramie rurowej (część dolna), aby otwory były zwrócone ku górze. Połączyć rury boczne i ramę rurową za pomocą KOŁKA ROZPOROWEGO.

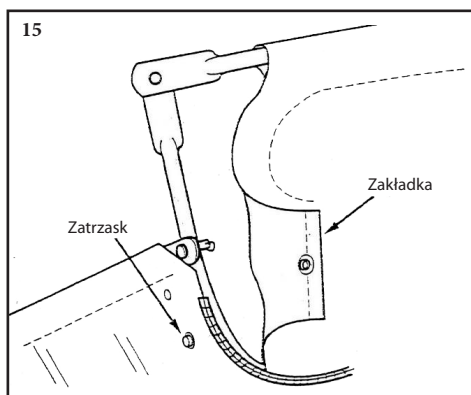


5. (**Rys. 13**) Umieścić zmontowaną ramę dolną w dolnej części zbiornika.

6. (**Rys. 13**) Złączyć końce górnej i dolnej ramy za pomocą sworznia Ø9,5x25, zabezpieczyć blokadą sworznia Ø3.

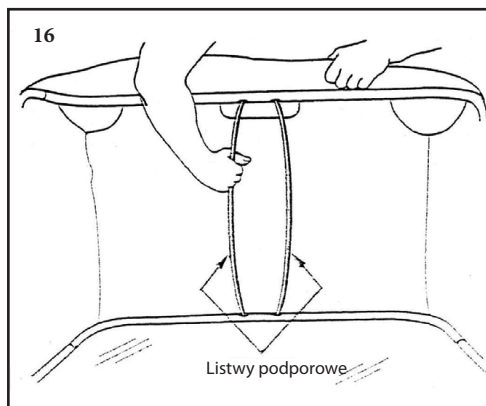


7. (**Rys. 14**) Zamontować spód zbiornika na dolnej ramie za pomocą dwóch sworzni Ø6x37 i zabezpieczyć blokadą sworznia Ø2.



8. (**Rys. 15**) Włożyć do rogów zbiornika dolne rury boczne z obu stron i zapiąć zatrząski na zakładkach zbiornika.

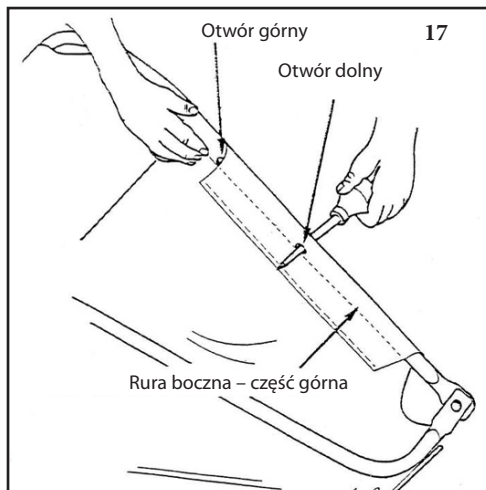
16



9. **(Rys. 16)** Przechylić zbiornik i zamontować listwy podporowe w otworach, zgiąć je dokładnie tak, aby pasowały do otworów.

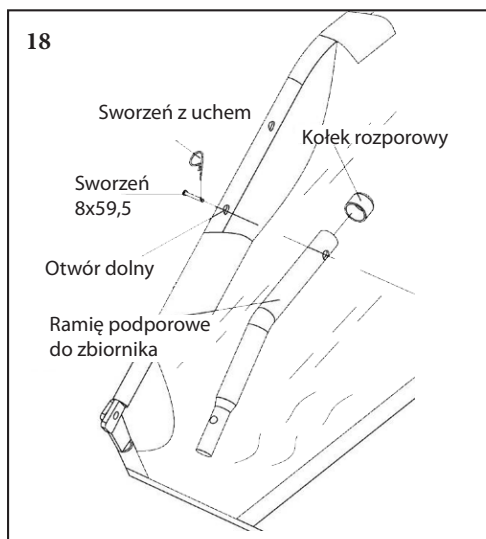
Ważne! Nie należy zginać listew zbyt mocno. Zbyt mocne zgięcie może sprawić, że listwy stracą sztywność.

17

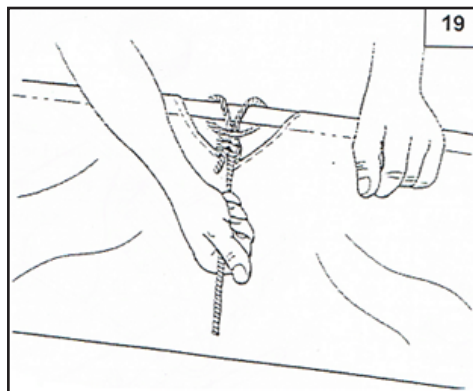


10. **(Rys. 17)** Palcami wyczuć dolny otwór na rurze bocznej w górnej części. Następnie przekłuć zakładkę.

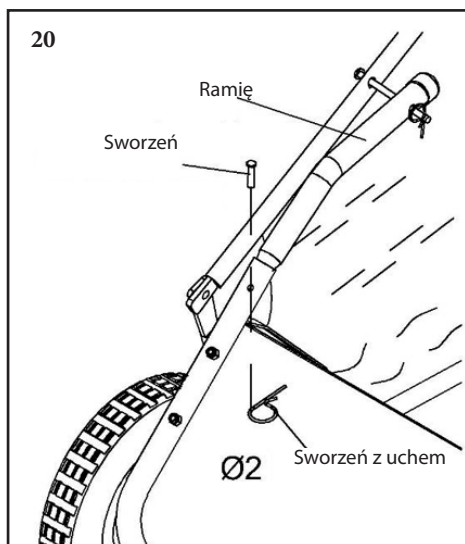
18



11. **(Rys. 18)** Włożyć sworzeń ($\varnothing 8 \times 59,5$) przez otwór i zamontować następnie na ramieniu zbiornika, zabezpieczyć blokadą sworznia. Powtórzyć te same czynności po drugiej stronie.



12. **(Rys. 19)** Zawiązać linkę na górnej ramie rurowej.



13. **(Rys. 20)** Aby zamontować zbiornik na zbieraczu, umieścić ramiona zbiornika na końcu ramion zbieracza i zabezpieczyć za pomocą sworznia $\varnothing 6 \times 37$ i blokady sworznia $\varnothing 2$.

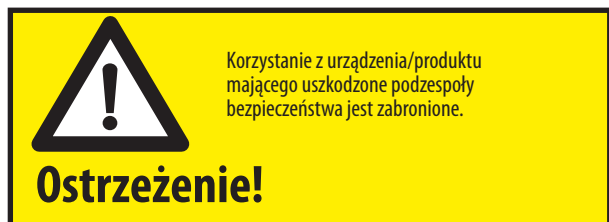


Ostrzeżenie!

W celu zagwarantowania maksymalnego poziomu bezpieczeństwa produkt może być wykorzystywany wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z instrukcją oraz postępować zgodnie z jej wytycznymi.

CZYNNOŚCI PODEJMOWANE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Należy się dokładnie zapoznać z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi. Treść zaleceń w zakresie bezpieczeństwa, instrukcji obsługi oraz naklejek ostrzegawczych musi zostać zrozumiana. Podczas pracy należy zachowywać zasady zdrowego rozsądku oraz stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Zawsze należy sprawdzać charakterystyki robocze przeznaczonego do wykorzystania zespołu maszyn. Jest rzeczą ważną, aby były one zharmonizowane i zgodne ze sobą w stopniu zadawalającym. Umożliwi to prawidłowe działanie urządzenia/produktu oraz zapewni bezpieczeństwo własne i innych osób.



Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wzrokowo urządzenie/produkt. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa powstania szkód należy od razu wymienić zepsute i zużyte części maszyny lub zastosować inne odpowiednie środki zaradcze. Należy przesmarować ruchome elementy oraz upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone. W razie potrzeby przedsięwziąć odpowiednie kroki.

Istotne jest nauczanie się oraz zapamiętanie prawidłowego sposobu pracy. Osoby początkujące powinny utrzymywać małą prędkość do momentu, w którym nauczą się prawidłowo obchodzić z maszyną/produktem. Użytkownik/Klient jest odpowiedzialny za zapewnienie bezproblemowej obsługi przez operatora. W przypadku podejrzeń, że maszyna może stwarzać niebezpieczeństwo dla użytkownika, nie wolno z niej korzystać. Przed podłączeniem urządzenia należy się zapoznać z instrukcją ciągnika.

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

- Należy się upewnić, że wszystkie nakrętki, śruby oraz podzespoły są prawidłowo założone, a ponadto, że wszystkie materiały służące do pakowania/transportu (taśma klejąca, taśma stalowa, sznur itp.) zostały zdjęte.
- Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, że wszystkie osłony są umieszczone na swoich miejscach oraz że ich samoczynne poluzowanie się jest niemożliwe.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA:

- Podłączyć urządzenie za pojazdem ciągnącym
- Należy pamiętać o założeniu blokady sworznia
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

UŻYTKOWANIE/PRZEJAZD

Obsługa urządzenia/produktu jest możliwa wyłącznie przez osoby, które rozumieją treść zaleceń w zakresie bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi. Podczas pracy z urządzeniem/produktem należy zachować ostrożność oraz korzystać z urządzenia/produktu wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi. Podczas pracy z urządzeniem wyposażonym w ruchome elementy istnieje niebezpieczeństwo zgniecenia. Podczas pracy z urządzeniem wyposażonym w węże hydrauliczne należy zachować ostrożność, gdyż wytryskujący pod ciśnieniem olej może przeniknąć przez skórę. W takim przypadku należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Przy urządzeniach zaprojektowanych do obsługi jednoosobowej zawsze należy pracować w pojedynkę. Należy przestrzegać strefy niebezpiecznej w pobliżu urządzenia. Kierowanie odbywa się z fotela kierowcy.

Podczas pracy na pochyłościach oraz na nierównym terenie należy zmniejszyć prędkość. Należy się stosować do wytycznych producenta pojazdu ciągnącego w odniesieniu do holowania/ciągnięcia wyposażenia/sprzętu.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

- W przypadku gdy osprzęt będzie się znajdować w pozycji podniesionej nie można dokonać parkowania ciągnika. Podczas parkowania sprzęt musi spoczywać na ziemi.
- W razie potrzeby spłukać urządzenie wodą.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Przed rozpoczęciem transportu należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się osoby postronne, dzieci lub niepożądane przedmioty. Należy zawsze zachowywać szczególną ostrożność podczas transportu i przemieszczania. Należy sprawdzić prawidłowość zamocowania urządzenia/produktu oraz upewnić się, że zabezpieczenia transportowe są zamontowane. Ładunek należy zawsze umieszczać możliwie jak najniżej. Należy pamiętać o istnieniu stref niebezpiecznych także podczas transportu i przemieszczania maszyny. Żadna osoba nie może się znajdować pod podwieszonym ładunkiem. Pojazdy służące do przewozu muszą mieć sprawne hamulce.

Nieużywane urządzenie/produkt należy przechowywać w suchym, najlepiej zadaszonym miejscu. Należy się upewnić, że sprzęt/produkt jest przechowywany w stabilnej pozycji i zabezpieczony przed przewróceniem. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w miejscu przechowywania urządzenia. Niebezpieczeństwo przewrócenia się urządzenia!

KONSERWACJA I NAPRAWY

- Upewnij się, że sprzęt stoi stabilnie i nie zachodzi ryzyko, że przewróci się podczas prac konserwacyjnych i serwisowych.
- W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa powstania szkód od razu wymień zepsute i zużyte części.
- Prace konserwacyjne, serwisowe i kontrolne należy wykonywać zgodnie z zaleceniami. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa powstania szkód oraz wystąpienia awarii stosuj wyłącznie takie części zapasowe, które mają identyczne specyfikacje.

W sprawie części zamiennych: prosimy kontaktować się z Kellfri Service

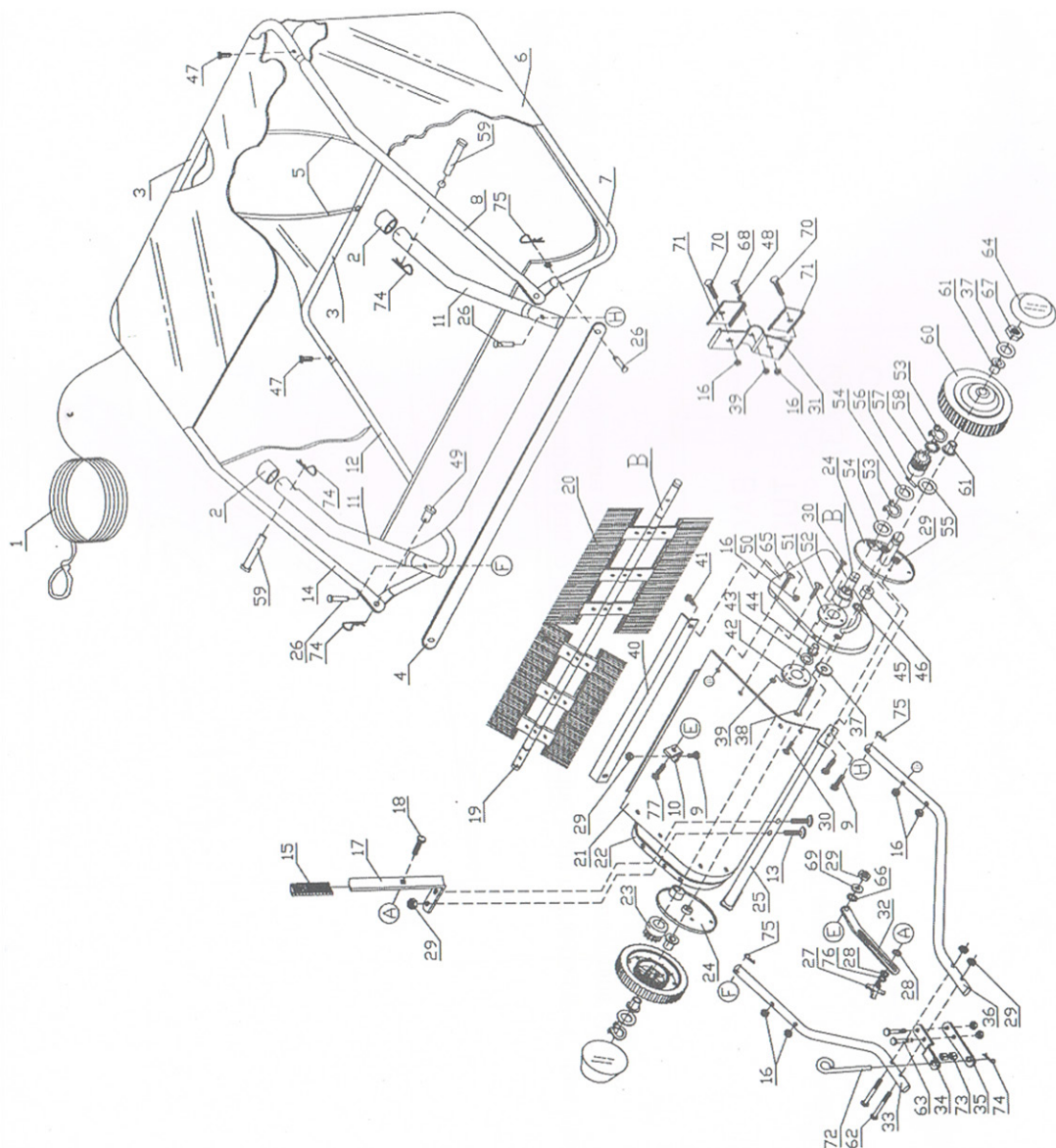
Po przeprowadzeniu prac konserwacyjnych lub serwisowych sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone. Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić maszynę.

- Regularnie kontrolować stan urządzenia, zanim nastąpi ewentualna awaria. W przypadku wykrycia szczelin, skręceń, wygięć, luzów lub oznak nadmiernej eksploatacji należy przerwać pracę i usunąć usterkę. Elementy zużyte podlegają wymianie.
- Po kilku godzinach eksploatacji dokręć wszystkie śruby i nakrętki, powtarzać czynności kontrolne codziennie podczas eksploatacji.
- Podczas usuwania usterki należy odczepić urządzenie od ciągnącego je pojazdu.
- Regularnie smarować ruchome elementy. Konserwacja silnika omówiona została w treści odrębnej instrukcji obsługi silnika.

Bardzo istotne jest, aby użytkownik sprawdzał maszynę regularnie, co pozwoli na wczesne wykrycie zużytych elementów i uszkodzeń i zapobiegnie poważniejszym usterkom.

UTYLIZACJA

W razie złomowania urządzenia należy je rozebrać i przewieźć do wyznaczonego przez gminę miejsca. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędzie gminy.



NR	OPIS	LICZBA
1	Linka	1
2	Pokrywa plastikowa	2
3	Ramy rurowe	2
4	Uchwyt	1
5	Listwy podporowe	2
6	Zbiornik	1
7	Rura boczna – część dolna (lewa)	1
8	Rura boczna – część górna (lewa)	1
9	Śruba M6x18	5
10	Mocowanie kątowe	1
11	Rura ramienia	2
12	Rura boczna – część dolna (prawa)	1
13	Śruba M8x40	2
14	Rura boczna – część górna (lewa)	1
15	Uchwyt	1
16	Nakrętka zabezpieczająca M6	18
17	Dźwignia regulacji wysokości	1
18	Śruba zamkowa M8x30	1
19	Oś szczotki	1
20	Szczotka	4
21	Ośłona zbieracza	1
22	Blacha boczna (prawa)	1
23	Koła zębate (prawe)	1
24	Ośłona przeciwpływowa	2
25	Oś regulacji	1
26	Sworzeń Ø6 x 37	4
27	Pokrętko	1
28	Podkładka	2
29	Nakrętka zabezpieczająca M8	12
30	Śruba z płaskim łbem M5x12	14
31	Mocowanie szczotki	6
32	Mechanizm regulacyjny	1
33	Ramię prawe	1
34	Zaczep	1
35	Zaczep (prosty)	1
36	Ramię lewe	1
37	Podkładka płaska duża Ø10	4
38	Śruba M10x85	2
39	Nakrętka zabezpieczająca M5	20

NR	OPIS	LICZBA
40	Listwa łącząca	1
41	Śruba M6x12	2
42	Mocowanie osłony przeciwpływowej	2
43	Podkładka zabezpieczająca	2
44	Tuleja	2
45	Tuleja dystansowa	2
46	Tuleja dystansowa do osi	2
47	Wkręt plastikowy	4
48	Nakrętka zabezpieczająca Ø5	6
49	Sworzeń C	2
50	Blacha boczna (lewa)	1
51	Podkładka	2
52	Tuleja	2
53	Pierścień sprężysty Ø15	4
54	Podkładka A	4
55	Podkładka C	2
56	Kołek ustalający (przekładnia)	2
57	Koła zębate (lewe)	1
58	Podkładka B	2
59	Sworzeń	2
60	Koła	2
61	Tuleja koła	4
62	Śruba M8x65	2
63	Śruba M8x50	2
64	Ośłona koła	2
65	Śruba M6x35	4
66	Tuleja	1
67	Nakrętka zabezpieczająca M10	2
68	Śruba M5x25	6
69	Podkładka Ø8	1
70	Śruba M6x20	12
71	Podkładka do mocowania szczotki	12
72	Sworzeń	1
73	Łożysko	2
74	Blokada sworznia Ø3	5
75	Blokada sworznia Ø2	4
76	Podkładka	1
77	Śruba M8x20	1

WARUNKI SPRZEDAŻY I GWARANCJI NA MASZYNY I URZĄDZENIA SPRZEDAWANE PRZEZ KELLFRI Sp. z o.o. z siedzibą w Kutnie

I. WARUNKI SPRZEDAŻY

1. Sprzedawcą jest spółka Kellfri sp. z o.o. z siedzibą w Kutnie, ul. Skłęczkowska 16, 99-300 Kutno, dla którego akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców pod numerem KRS 406293, NIP 7752643945, kapitał zakładowy 20.000 złotych, numer telefonu +48 24 722 11 50 (dalej „Sprzedawca”).
2. Sprzedawca sprzedaje maszyny i urządzenia (dalej „maszyny” lub „maszyna”) na warunkach określonych w niniejszych Warunkach Sprzedaży, umowie zawartej bezpośrednio z Kupującym, a także na zasadach wynikających z Oświadczenia Gwarancyjnego. Poprzez złożenie zamówienia Kupujący przyjmuje do wiadomości i akceptuje niniejsze warunki sprzedaży.
3. Sprzedawca zobowiązany jest zapewnić zgodność towaru z umową.
4. Sprzedawca przed sprzedażą dokonuje przeglądu przedsprzedażnego maszyny, co potwierdza pisemnie.
5. W chwili wydania maszyny Sprzedawca zobowiązany jest do przeprowadzenia instruktażu jej obsługi i sporządzenia na tę okoliczność protokołu
6. Sprzedawca zastrzega własność maszyny do momentu całkowitej zapłaty ceny.
7. Zapłata ceny sprzedaży następuje w terminie i na warunkach wynikających z umowy pomiędzy Sprzedawcą i Kupującym. Przy sprzedaży na rzecz przedsiębiorcy, odpowiedzialność Sprzedawcy za szkodę wyrządzoną z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy obejmuje stratę rzeczywiście, którą poszkodowany poniósł, a odszkodowanie nie może przekroczyć kwoty stanowiącej 10% uzgodnionej ceny
8. W przypadku, gdy Kupującym jest konsument, może on dochodzić swoich uprawnień z tytułu rękojmi na zasadach określonych poniżej, a także na zasadach wynikających z przepisów powszechnie obowiązujących:
 - 1.) W przypadku gdy Kupujący nabywa od Sprzedawcy używaną maszynę, Sprzedawca udziela rękojmi na okres 1 roku od dnia wydania maszyny Kupującemu.
 - 2.) W przypadku gdy Kupujący nabywa od Sprzedawcy, maszynę przecenioną z uwagi na jej niekompletność lub wadę fizyczną – wskazaną w „Protokole Wydania Maszyny”, odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi za ww. wady jest wyłączona
 - 3.) Sprzedawca jest zwolniony z odpowiedzialności z tytułu rękojmi, gdy wada fizyczna wynika z nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniego uruchomienia maszyny, jeżeli czynności te zostały wykonane przez Kupującego niezgodnie z instrukcją otrzymaną od Sprzedawcy.
 - 4.) O ewentualnych roszczeniach z tytułu rękojmi Kupujący zobowiązany jest bezzwłocznie po stwierdzeniu wady poinformować Sprzedawcę osobiście w siedzibie Sprzedawcy, listownie (Kellfri sp. z o.o., ul. Skłęczkowska 16, 99-300 Kutno) lub pocztą elektroniczną: info@kellfri.pl
 - 5) Kupujący jest obowiązany dostarczyć wadliwą maszynę na koszty Sprzedawcy do miejsca, w którym maszyna została Kupującemu wydana.
9. W przypadku gdy Kupującym jest przedsiębiorca: odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi jest wyłączona, przy czym Sprzedawca odpowiada wobec Kupującego z tytułu udzielonej gwarancji, zgodnie z poniższym Oświadczeniem gwarancyjnym. Wszelkie spory wynikające z tytułu sprzedaży maszyny oraz realizacji uprawnień wynikających z Oświadczenia gwarancyjnego, rozstrzyga sąd właściwy dla siedziby Sprzedawcy.

II. OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. Gwarant (Kelfri Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Kutnie, ul. Skłęczkowska 16, 99 – 300 Kutno) udziela gwarancji na należyte działanie maszyny będącej przedmiotem sprzedaży przez czas trwania gwarancji. Gwarancja obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Gwarant udziela Gwarancji na okres 12 miesięcy od daty wydania maszyny.
3. Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje wady powstałe z przyczyn tkwiących w maszynie.
4. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Kupującego określonych w Warunkach Sprzedaży, a wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
5. Uprawniony z gwarancji powinien dostarczyć maszynę na koszt Gwaranta do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej, chyba że z okoliczności wynika, iż wada powinna być usunięta w miejscu, w którym maszyna znajdowała się w chwili ujawnienia wady. Gwarant zwróci uprawnionemu z gwarancji koszty dostarczania rzeczy w wysokości odpowiadające stawkom rynkowym. Gwarant nie zwraca kosztów dostarczenia maszyny w sytuacji, gdy ujawniona wada nie jest objęta gwarancją.
6. Gwarant jest obowiązany do usunięcia wady fizycznej rzeczy poprzez wymianę lub naprawę uszkodzonego elementu lub podzespołu, o ile o wadach tych Gwarant zostanie powiadomiony w okresie gwarancji.
7. W przypadku wystąpienia wady, Uprawniony niezwłocznie powiadomi Gwaranta o ujawnionej wadzie w formie pisemnej, chyba że dostarcza maszynę bezpośrednio do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej.
8. Gwarant zapewnia Uprawnionego, że objęta gwarancją wada maszyny zostanie bezpłatnie usunięta w możliwie krótkim czasie, a w każdym razie nie dłuższym niż 14 dni od daty dostarczenia maszyny do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej. Za zgodą Uprawnionego, termin ten w uzasadnionych przypadkach może być przedłużony.
9. Gwarancja nie obejmuje roszczeń z tytułu uszkodzeń i wad:
 1. powstałych w wyniku niewłaściwej (niezgodnej z instrukcją obsługi) eksploatacji maszyny, przekroczenia podanych wartości konstrukcyjnych i eksploatacyjnych lub stosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, jej nienależytej konserwacji, regulacji lub przechowywania;
 2. wynikłych z samodzielnych napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych dokonanych przez Kupującego lub nieuprawnione osoby trzecie;
 3. uszkodzeń, w tym mechanicznych i termicznych, powstałych z winy Użytkownika.
 4. uszkodzeń powstałych wskutek działania sił zewnętrznych, takich jak przepięcia w sieci, wyładowania atmosferyczne, powodzie, pożary lub inne podobne.
 5. części lub podzespołów maszyny, których montażu dokonał Uprawniony z gwarancji na własną odpowiedzialność.
 6. zniszczenia lub uszkodzenia części szklanych oraz uszkodzeń mechanicznych lakieru, osłon itp.
 7. części podlegających naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji oraz materiałów eksploatacyjnych, co obejmuje w szczególności elementy robocze maszyn, części z tworzywa sztucznego, elementy gumowe, noże tnące, bijaki młotkowe, pasy klinowe, palce przetrząsająco-zgrabające.
 8. Gwarancja wygasa:
 1. po upływie czasu, na który została udzielona;
 2. jeśli Użytkownik nie zapewniał terminowego wykonywania przeglądów okresowych lub napraw gwarancyjnych przez specjalistów Gwaranta;
 3. jeżeli eksploatacja tj. obsługa i konserwacja maszyny, prowadzona była niezgodnie z zaleceniami Producenta zawartymi w instrukcji obsługi;
 4. jeżeli Użytkownik dokonał w maszynie przeróbek lub modyfikacji – bez uprzednio uzyskanej pisemnej zgody Gwaranta;
 5. jeżeli Użytkownik samodzielnie dokonał lub zlecił osobom trzecim wykonywanie napraw.
 6. w razie zerwania lub uszkodzenia zabezpieczeń (plomb) założonych przez producenta lub uprawniony zakład dokonujący naprawy gwarancyjnej na zespołach lub podzespołach maszyny.



KARTA GWARANCYJNA

.....
nazwa maszyny

typ maszyny	numer seryjny	Rok produkcji

--	--

pieczęć i podpis sprzedawcy

miejsowość i data

--	--

pieczęć i podpis dystrybutora

miejsowość i data

Sprzedawca udziela gwarancji na zasadach określonych w *Warunkach Sprzedaży i Gwarancji na maszyny i urządzenia sprzedawane przez Kellfri Sp. z o.o z siedzibą w Kutnie* załączonych do niniejszego dokumentu.

Obsługę gwarancyjną w imieniu Sprzedawcy wykonują punkty wskazane przez Sprzedawcę lub sam Sprzedawca.

Pieczęć i podpis sprzedawcy

UWAGA: Niniejsza karta gwarancyjna jest jedynym dokumentem bezpośrednio legitymującym Uprawnionego do dochodzenia roszczeń z gwarancji udzielonej na wyżej wymienioną maszynę. Nabywca powinien szczegółowo sprawdzić dokładność i czytelność wypełnienia karty gwarancyjnej, zgodność zapisów z odpowiednimi oznaczeniami na maszynie oraz zapoznać się z pełną treścią dokumentu gwarancyjnego. Posługiwanie się przez Uprawnionego Kartą gwarancyjną wypełnioną niekompletnie (brak podpisów, daty, pieczęci) lub nieczytelnie, albo też Kartą noszącą ślady przekreśleń, przeprawień lub innych zmian, może utrudnić, a w niektórych sytuacjach – uniemożliwić, wykazanie uprawnień z tytułu gwarancji.

Jesteśmy Państwu wdzięczni za pomoc przy wskazaniu ewentualnych usterek dostarczonego produktu firmy Kellfri. Przed złożeniem reklamacji prosimy zapoznać się z ogólnymi warunkami zakupu firmy Kellfri, które można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kellfri.se, a także z przesłaną instrukcją obsługi (jeżeli została ona dołączona).

Upraszamy prosimy podać informacje, o których mowa poniżej, a także załączyć zdjęcie — posłużą one jako podstawa do rozpatrzenia reklamacji

Nabywca:	Numer klienta:
Adres:	Numer faktury:
E-mail:	Telefon (w godzinach pracy):

Kiedy dostarczono produkt?	Kiedy uruchomiono produkt?	Czy produkt działał po dostarczeniu?
----------------------------	----------------------------	--------------------------------------

Reklamowany produkt/część

Opis usterek:

Prosimy opisać przebieg zdarzeń:

Pozostałe informacje:

Formularz reklamacyjny oraz zdjęcie należy przesłać na adres:

Kellfri Sp. z o.o.
ul. Skłęczkowska 16
99-300 Kutno
POLSKA

Alternatywnie można także wysłać wiadomość e-mail do serwisu.

info@kellfri.pl

Własnoręczny podpis:	Data:
----------------------	-------



DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Zgodnie z przepisami 2006/42/EG załącznik 2A

35-GUB105

ZBIERACZ DO TRAWY I LIŚC

Spełnia wszystkie stosowne postanowienia dyrektywy maszynowej 2006/42/EG. Pozostałe wyposażenie musi spełniać wymogi dyrektywy maszynowej.

EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: 35-GUB105

Typ: Gräs- och lövuppsamlare

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.

Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.

Tina Baudtler, VD

Firma Kellfri AB nieustannie pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i dlatego zastrzega sobie prawo do wprowadzania niezapowiedzianych zmian odnośnie min. projektu lub wyglądu urządzeń.

BIURO OBSŁUGI KLIENTA

Zapraszamy Państwa do podzielenia się z nami uwagami i pytaniami na temat naszych urządzeń lub produktów

Kellfri®